
SERGIO RAMÍREZ

Castigo divino y otras lecturas

Presentación
Gonzalo Celorio



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



Sergio Ramírez. Nació en Nicaragua en 1942.

Su novela *Castigo divino* (1988) obtuvo el Premio Dashiell Hammett en Gijón, y la siguiente, *Un baile de máscaras*, ganó el Premio Laure Bataillon a la mejor novela extranjera traducida en Francia en 1998. Premio Alfaguara de Novela (Madrid, 1998) por *Margarita, está linda la mar*. Premio Iberoamericano de Letras José Donoso por el conjunto de su obra literaria (Chile, 2011) y Premio Internacional Carlos Fuentes a la Creación Literaria en Idioma Español (México, 2014). Sus libros de ficción suman más de veinte, y ha sido traducido a unos quince idiomas.



Gonzalo Celorio. Nació en la Ciudad de México en 1948.

Es escritor y profesor universitario. Ha publicado cuatro novelas –*Amor propio*, *Y retiemble en sus centros la tierra*, *Tres lindas cubanas* y *El metal y la escoria*– y una decena de libros de ensayos, entre ellos,

México, ciudad de papel; *Ensayo de contraconquista* y *Cánones subversivos*. Sus obras han sido traducidas al inglés, francés, italiano,

portugués y griego. Es miembro de la Academia Mexicana de la Lengua y

miembro correspondiente de la Real Academia Española y de la Academia Cubana de la Lengua. Ha recibido el Premio Universidad Nacional a la Creación Artística y el Premio Nacional de Ciencias

y Artes en Lingüística y Literatura.

CONTENIDO

PRESENTACIÓN

GONZALO CELORIO 9

DEL LIBRO *CASTIGO DIVINO*

PRIMER CAPÍTULO 17

UNA ALGARABÍA DE PERROS EN LA NOCHE

DEL LIBRO *MARGARITA, ESTÁ LINDA LA MAR*

PRIMER CAPÍTULO 31

EL RETORNO A LA TIERRA NATAL

DEL LIBRO *CHARLES ATLAS TAMBIÉN MUERE*

EL CENTERFIELDER 45

Presentación
Gonzalo Celorio

Es la de Sergio Ramírez una voz que proviene de Nicaragua, un país pequeño en sus dimensiones y grande en su sonoridad; el país de Rubén Darío, a cuya obra Sergio dedica buena parte de la suya; el país “tan violentamente dulce” —como lo calificó Julio Cortázar— que un día alzó la voz para derrocar una dictadura dinástica, cantó victoria y con el paso de los años fue de nueva cuenta silenciado, salvo por algunas voces, como la de Sergio, que había sabido gritar en su momento pero que nunca ha podido ni ha querido callar, una voz que sigue viva y resonante en el ámbito continental. Voz viva de América Latina.

En efecto, la de Sergio Ramírez es una voz que tiene el ascendiente moral de haberse sumado, con la megafonía que le confirió su propio liderazgo, a las voces que se pronunciaron en contra de la dictadura somocista, y que ahora, cuando el ejercicio omnímodo del poder ha traicionado los ideales de aquella insurrección esperanzadora, como lo relata Sergio en su

libro de memorias *Adiós, muchachos*, vuelve a la disidencia de la mejor manera: entregándole a la literatura toda su energía transformadora.

En el transcurso de la historia personal de Sergio Ramírez, la literatura y la política se han nutrido recíprocamente, aunque también han rivalizado entre sí con fuerza denodada e incluso han llegado a presentar condiciones de incompatibilidad y de exclusión. Es cierto que, para fortuna de sus lectores, la literatura finalmente ha desplazado a la militancia política, pero también lo es que sin la experiencia que ésta le brindó, aquélla no sería lo que es: una literatura que viene de regreso de las cosas, madura, crítica, paródica, humorística, reflexiva, honda; una literatura que echa raíces en la experiencia, que abreva en el conocimiento profundo de la realidad nicaragüense y latinoamericana y que sabe aquilatar, por la vía del contraste con las terribles limitaciones y deformaciones del poder real, el libérrimo y luminoso poder de la imaginación. “Escribir es la razón de mi vida” –le dice a Silvia Chereem, quien le hizo una entrevista extensa publicada como libro bajo el título *Una vida por la palabra*.¹ Y añade: “Disfruto la felicidad

¹ Silvia Chereem, *Una vida por la palabra. Entrevista con Sergio Ramírez*. Prólogo de Carlos Fuentes. Fondo de Cultura Económica, 1ª. ed., México, 2004. 304 pp. (Tierra firme).